CAHIERS MÉTHODOLOGIOUES POUR LES CLASSES PRÉPARATOIRES AUX GRANDES ÉCOLES DE COMMERCE



## L'espagnol aux concours d'entrée des Écoles de Commerce

Par Jocelyne Reith



## Les Mémentos de l'INSEEC

Depuis désormais plus de dix ans, l'INSEEC propose aux élèves des classes préparatoires des conférences à travers la France sur les sujets d'Histoire et de Culture Générale qu'appellent les programmes des concours d'entrée aux Ecoles de Commerce. Confortés par les nombreux témoignages enthousiastes que ces manifestations ont suscités chaque année, nous avons pris la décision d'aller plus loin dans cette aide offerte aux étudiants pour compléter leur préparation.

Nous avons donc confié à Éric Cobast le soin d'animer une collection de petits ouvrages méthodologiques destinés aux étudiants de première et de seconde année.

Les « Mémentos de l'INSEEC » ont été conçus et rédigés par des professeurs des classes préparatoires particulièrement sensibilisés aux difficultés que rencontrent régulièrement leurs étudiants. C'est au service de tous qu'ils apportent à présent leur expérience. L'ambition des « Mémentos » n'est évidemment pas de se substituer d'une manière ou d'une autre aux cours annuels, mais de proposer des outils, principalement sur le plan de la méthode et du lexique, susceptibles d'accompagner la préparation des concours.

Le souci a été d'efficacité et d'utilité quant au choix du format. Il nous a été dicté par l'intention de publier des textes maniables, d'un accès aisé et vers lesquels il est commode de revenir souvent.

Nous avions choisi, l'an passé, de débuter par une méthodologie de la dissertation d'Histoire, de la dissertation de philosophie, de l'épreuve écrite d'anglais et enfin de l'épreuve de contraction. A ces quatre premiers titres, il fallait ajouter une présentation détaillée des entretiens qui suivent l'admissibilité et un lexique propre au thème retenu pour la C.S.H.

Cette année, le dispositif est complété par deux mémentos de mathématiques (un formulaire et un recueil « d'astuces »), un mémento d'espagnol, un mémento d'économie et enfin le lexique du thème de C.S.H. de l'année, l'Action.

En vous souhaitant bonne réception et bon usage de ces mémentos, et avec l'assurance que cette année d'efforts trouvera sa juste récompense...

Catherine Lespine Directrice Générale du Groupe INSEEC

## L'espagnol aux concours d'entrée des Écoles de Commerce

## Jocelyne Reith

Professeur agrégé

Professeur en classes préparatoires littéraires et commerciales Lycée Madeleine Daniélou (Rueil Malmaison)

# Les Mémentos — INSEEC

## Sommaire

1. Présentation des épreuves écrites	4
2. Tableau des épreuves écrites	5
3. Comment réussir l'épreuve?	7
la version	7
La préparer	7
Traduire le jour du concours	8
le thème	8
Le préparer	8
Traduire le jour du concours	9
l'expression écrite	11
La préparer	11
Les journaux espagnols et latino-américains	11
Les sujets de ces dernières années	12
Le jour du concours	13
Vocabulaire indispensable	13
Éléments de civilisation à connaître absolument	14
Les principales fautes de grammaire à éviter	15
4. Présentation des épreuves orales	30
Les préparer	30
5. Tableau des épreuves orales	31
6. Bibliographie	33

## Les Mémentos INSEEC

Un mémento, quelle chance! Il s'adresse aux étudiants des classes préparatoires aux écoles de commerce, quelle que soit leur option. C'est un outil précieux, qui cependant ne peut remplacer ni les cours, ni d'autres outils plus développés (grammaire ou livre de civilisation), ni surtout le travail personnel, l'investissement de chacun dans l'apprentissage du vocabulaire et de la grammaire tout comme dans la découverte et la mémorisation des connaissances de civilisation du monde hispanique. Ce mémento propose des conseils de travail, quelques notions indispensables de vocabulaire et de grammaire, des indications sur la nature et la forme des épreuves écrites et orales d'espagnol. Il vise à rassurer les candidats en leur donnant les éléments essentiels à la réalisation de ces épreuves. Qu'il leur donne aussi l'envie d'aller plus loin, de compléter inlassablement leurs acquis. Qu'il soit un guide du travail à accomplir, une référence à consulter régulièrement pour faire le point, une aide sur le chemin qui mène aux concours. Très sincèrement « ¡ánimo y suerte para todos! ».



# 1. Présentation des épreuves écrites d'espagnol

Elles sont **communes** à toutes les options: économique, littéraire, scientifique, technologique. Il s'avère donc nécessaire de les préparer avec le même soin dans toutes les classes. Par ailleurs, beaucoup d'écoles appliquent aux langues les mêmes coefficients dans les diverses options. Le coefficient appliqué à la LV1 est supérieur à celui de la LV2 dans la majorité des cas. Les exercices demandés en LV1 et en LV2 sont identiques (version, thème, expression écrite), mais leur forme (thème suivi/phrases de thème), leur longueur (celle des textes proposés comme celle des réponses demandées), le temps imparti pour les réaliser, diffèrent; les correcteurs se montreront plus exigeants en LV1 mais la langue reste la même, le vocabulaire et la grammaire aussi! Il est important, au moment du choix de la LV1 et de la LV2 de penser à l'épreuve **écrite** mais aussi à l'épreuve **orale**. Toutes les écoles exigent deux épreuves orales de langue et le coefficient de la LV1 reste en général plus élevé que celui de la LV2.



# 2. Tableau des épreuves écrites

CCIP		
LV1	LV2	
<u>1<sup>re</sup> partie</u>	<u>1<sup>re</sup> partie</u>	
Traductions: 2 heures	Traductions: 1h30	
Thème suivi: 200 mots	Thème suivi: 150 mots	
Version: 250 mots	Version: 200 mots	
Les copies sont relevées	Les copies sont relevées	
Corrigées par le même correcteur	Corrigées par le même correcteur	
40 % de la note globale	40 % de la note globale	
2º partie	2º partie	
Expression écrite : 2 heures	Expression écrite: 1h30	
Texte en espagnol: 800 à 900 mots	Texte en espagnol: 600 à 700 mots	
Réponses en 250 mots environ	Réponses en 200 mots environ	
60 % de la note globale	60 % de la note globale	
Les copies sont corrigées par un autre correcteur	Les copies sont corrigées par un autre correcteur	



IENA		
LV1	LV2	
Durée de l'épreuve : 4 heures	Durée de l'épreuve: 3 heures	
Le candidat organise son temps comme il le désire, les copies sont relevées à la fin.		
Texte en espagnol: 700 mots	Texte en espagnol: 400 mots	
Compréhension: 3 questions: 10 points	Compréhension: 2 questions: 10 points	
Questions 1 et 2 = compréhension du texte	Question 1 = compréhension du texte	
150 mots environ (1,5 pts + 2,5 pts)	100 mots environ (5 pts)	
Question 3 = opinion personnelle	Question 2 = opinion personnelle	
250 mots environ (5 pts)	250 mots environ (5 pts)	
Version: 150 mots du texte proposé (5 pts)	Version: 100 mots du texte proposé (5 pts)	
Thème: 150 mots environ	Thème: 10 phrases (130 mots environ) (5 pts)	

ECRICOME		
LV1	LV2	
Durée de l'épreuve : 3 heures	Durée de l'épreuve: 3 heures	
Le candidat organise son temps comme il le désire, les copies sont relevées à la fin.		
Version: 250 mots environ	Version: 200 mots environ	
Thème suivi: 200 mots environ	Thème: 10 phrases	
Essai: une question: 225 à 275 mots Ou thème-contraction	Essai: 2 questions (choisir): 225 à 275 mots	
Chacune des trois épreuves représente un tiers de la note		

## 3. Comment réussir l'épreuve?

Quelle que soit la banque d'épreuve, les conseils de préparation et de réalisation des différents exercices sont les mêmes.

## La version

## La préparer

La version est un exercice aussi exigeant que le thème. Il faut bien sûr <u>parfaitement</u> comprendre un texte pour le traduire et non <u>deviner</u> son sens. C'est un exercice qui demande une très bonne connaissance des structures grammaticales espagnoles et une grande précision du vocabulaire. Bien évidemment, il est nécessaire d'avoir également une excellente connaissance du français: on ne peut se permettre un barbarisme de conjugaison, un mot inexact. Combien de faux-sens, voire de contre-sens sont dus à une méconnaissance de la langue française!

Il s'avère indispensable d'écrire les mots pour les apprendre, se constituer un carnet de vocabulaire, les fixer avec la rigueur nécessaire à l'exercice de version: attention en particulier aux accents! Attention aussi à l'orthographe du mot français comme du mot espagnol. Il faut travailler avec beaucoup de précision.

Apprendre ces mots, les réapprendre, les apprendre à nouveau s'avère nécessaire, de façon à les mobiliser sans difficulté au moment voulu. Réviser les mots « dans les deux sens » est utile aussi bien pour le thème que pour la version. Certains mots « devinés » dans une version grâce au sens global du texte ne sont pas connus pour autant, il faut les mémoriser soigneusement.

En ce qui concerne le vocabulaire français, il convient souvent d'en élargir la connaissance, ou de la préciser. Certains candidats se trouvent dans l'impossibilité de traduire des mots espagnols évidents faute d'en connaître l'existence en français! D'autres termes donnent lieu à des barbarismes parfois étonnants.

De même, une excellente connaissance des <u>conjugaisons françaises</u> est absolument indispensable. Trop de passés simples mal maîtrisés en français donnent lieu à des traductions totalement fantaisistes, donc des barbarismes. L'orthographe, les accords, les bases de la grammaire française doivent impérativement être connus. Il peut être bon de se constituer aussi un carnet ou des fiches de grammaire française si les bases sont quelque peu chancelantes, ce qui arrive parfois.



## Traduire le jour du concours

Le texte proposé à la traduction, suivant la banque d'épreuves, sera un extrait de roman ou un article de journal; il raconte une histoire, qu'il faut comprendre. Il est nécessaire pour cela de l'analyser avant de le traduire. Pas de lecture « en diagonale », chaque mot a son importance. Les bonnes questions à se poser au cours de la lecture: est-ce un dialogue ou un récit (style direct ou indirect)? Qui sont les personnages? Comment se parlent-ils (tutoiement, vouvoiement, pronoms sujets, mais aussi possessifs, pronoms compléments...)? Est-ce que ce sont des hommes, des femmes (l'accord des adjectifs le dit)? Quels sont les lieux? Les moments?

La compréhension en profondeur du texte se fera grâce à plusieurs lectures, au cours desquelles il est impératif de ne pas fixer son attention sur les mots de vocabulaire qui posent problème, mais bien au contraire sur tout ce qui permet de comprendre le texte.

La traduction ne doit pas « couper » les phrases mais les considérer dans leur intégralité. Les mots de vocabulaire méconnus doivent alors trouver un sens dans le contexte. Surtout pas d'omissions! C'est ce qui coûte le plus cher, c'est l'équivalent d'une démission.

Une bonne relecture permettra de corriger les fautes d'orthographe, de conjugaison, de s'apercevoir qu'une phrase n'a pas de sens et de la rectifier, de prendre conscience d'une omission.

## Le thème

### Le préparer

Le thème est un exercice très exigeant qui demande une bonne connaissance de la grammaire espagnole. Les textes proposés visent toujours à vérifier avant tout les acquisitions grammaticales. Impossible de n'utiliser que des connaissances plus ou moins rigoureuses, de se « débrouiller », il faut traduire la phrase, ou le texte avec la plus grande rigueur.

Il est impératif d'utiliser le <u>carnet de vocabulaire</u> comme pour la version, dans lequel on note les mots rencontrés dans un exercice et ceux du même registre. Attention, les mots de vocabulaire se notent de la façon suivante: le nom est précédé d'un article (el, la), en indiquant son pluriel s'il est irrégulier, (la actriz/ las actrices) l'adjectif est au masculin/singulier, il peut s'avérer nécessaire d'indiquer son féminin (violento/a, libre/e, revelador/a) le verbe est à l'infinitif et son irrégularité éventuelle indiquée (contar - ue-/caer- caigo), les mots de



liaison se notent dans leur intégralité (después **de**). Il existe différentes façons d'organiser le lexique: par thème, par ordre alphabétique, par ordre d'exercice traité, selon le souhait de chacun.

Ecrire les mots de vocabulaire, même déjà connus permet de les fixer avec la rigueur nécessaire à l'exercice de thème: attention aux accents!

Il faut bien sûr apprendre ces mots, les réapprendre, inlassablement, de façon à les mobiliser sans difficulté au moment voulu.

Inutile d'essayer de traduire une phrase sans avoir des connaissances grammaticales précises. Voici une liste des principaux points de grammaire à connaître sans aucune hésitation:

- la conjugaison espagnole de tous les temps, y compris l'imparfait du subjonctif dont l'emploi est obligatoire en espagnol
- la concordance des temps
- les emplois de « ser » et « estar »
- les emplois de « por » et « para »
- les emplois des prépositions
- l'accentuation
- les possessifs
- les démonstratifs
- les pronoms personnels
- la comparaison
- les constructions de phrases : négatives, interrogatives, affirmatives
- et autres points délicats de la grammaire espagnole.

Il faut avoir <u>des exemples auxquels se référer</u>. Les phrases types permettent de reconnaître le point de grammaire important de la phrase à traduire, une liste peut en être établie et apprise par coeur. Il est nécessaire d'accepter de faire un travail de <u>mémorisation des conjugaisons</u>, en les écrivant (attention aux accents!) si elles ne sont pas parfaitement connues. Se constituer des <u>fiches de grammaire</u>, au fur et à mesure des exercices, les revoir régulièrement, les apprendre « par coeur », donnera le réflexe grammatical nécessaire à la bonne traduction.

### Traduire le jour du concours

Pas de panique! C'est difficile, oui, mais faisable! Avec du calme, de l'ordre, de la rigueur... on y arrive!

## INSEEC

Tout d'abord il est absolument indispensable de lire avec une grande attention la phrase à traduire, jusqu'au bout, sans jamais souligner à première lecture les mots de vocabulaire que l'on ne connaît pas et qui alors « bloqueraient » la traduction; bien au contraire, il faut chercher le point de grammaire connu, et le mettre en évidence, de façon à fixer son attention dessus et soigner sa traduction selon des connaissances précises.

Les sujets ECRICOME et IENA sont constitués de phrases pour les LV2, ils font appel à un vocabulaire de base, et contiennent un grand nombre de « pièges » grammaticaux. Il faut les reconnaître en lisant les phrases afin de faire appel à ses connaissances sur le point précis de grammaire demandé. Pour les LV1, ce sont des textes suivis qu'il faudra traduire, tout comme pour les sujets CCIP.

Les sujets CCIP sont toujours, pour les LV1 comme pour les LV2, des « thèmes suivis », mais ce ne sont que des phrases « mises bout à bout », il n'est donc pas plus difficile de les traduire que vingt phrases individuelles.

La seule différence c'est qu'il y a une histoire, il faut donc la lire attentivement pour la comprendre, puis se poser des questions: est-ce un dialogue ou un récit (style direct ou indirect)? Qui sont les personnages? Comment se parlentils (tutoiement, vouvoiement, pronoms sujets, mais aussi possessifs, pronoms compléments...)? Est-ce que ce sont des hommes, des femmes (l'accord des adjectifs en dépend)? Quels sont les lieux? Les moments? Même travail que pour la version.

Puis vient le temps du repérage des points de grammaire (comme dans une phrase). Il faut être très attentif à tous les points de grammaire délicats (voir liste), à tous les verbes, à leur temps, à leur conjugaison, à leur concordance. Les fautes les plus gravement sanctionnées sont les fautes de grammaire!

Il faut également toujours traduire des phrases entières, jamais des morceaux, pour ne pas oublier le « piège » de la phrase: un genre différent en espagnol et en français, l'adjectif ou le pronom complément, parfois loin dans la phrase, doivent être accordés correctement, l'emploi du tutoiement ou du vouvoiement ne doit pas être oublié et constitue une indication précieuse pour la traduction (« su » peut signifier « son/sa/leur/votre »); il faut avoir <u>une vision de toute la phrase</u>.

Bien évidemment, toute traduction doit être relue très attentivement. Chacun connaît ses propres difficultés et sera spécialement attentif à ce qui lui a été reproché au cours de l'année dans les différents thèmes corrigés par son professeur. Pourquoi ne pas dresser une petite liste de ses points faibles avant de relire? Ponctuation, orthographe, accentuation ne doivent pas être négligés dans une bonne traduction.

## L'expression écrite

## La préparer

Pour avoir quelque chose d'intéressant à dire, une lecture régulière des journaux et revues est absolument indispensable. Les sujets d'expression écrite portent toujours sur des faits actuels. Il est assez facile de lire les journaux car tout ou partie de chacun d'entre eux se trouve sur internet. Les journaux espagnols réfèrent les grands évènements d'Amérique latine, mais il est intéressant de les lire parfois directement dans le journal du pays concerné.

Voici quelques adresses internet de journaux espagnols et latino-américains:

#### 1 - ESPAGNOLS

#### El País

Journal indépendant du matin www.elpais.es

#### **ABC**

Quotidien du matin

#### El Mundo

Quotidien du matin www.elmundo.es

#### La Razón

Quotidien du matin www.larazon.es

#### La Vanguardia

Quotidien catalan qui paraît en castillan Le plus vendu en Catalogne www.lavanguardia.es

#### El Periódico

Quotidien qui paraît en catalan et en castillan chaque jour www.elperiodico.com

#### Cambio 16

Revue hebdomadaire d'actualité; articles de fond sur les grandes questions à l'ordre du jour.

www.cambio16.info

## INSEEC

#### La Clave

Revue hebdomadaire d'actualité; articles de fond sur les grandes questions à l'ordre du jour.

www.laclave.com

#### Actualidad económica

Revue hebdomadaire du monde économique www.actualidad-economica.com

### 2 - LATINO-AMÉRICAINS

#### Página 12

Quotidien argentin www.pagina12.com.ar

#### Clarín

Quotidien argentin www.clarin.com

#### El Mercurio

Quotidien chilien www.elmercurio.com

mais aussi **el Mercurio de Santiago** www.emol.com

#### Granmá

Quotidien « officiel » cubain www.granma.cu

#### El Comercio

Quotidien équatorien www.mediatico.com

#### El Comercio

Quotidien péruvien www.elcomercioperu.com.pe

Bien évidemment, il ne suffit pas d'avoir des connaissances; il faut aussi savoir les utiliser, et bien sûr savoir s'exprimer. Tout le travail de mémorisation du vocabulaire et d'apprentissage de la grammaire nécessaire aux exercices de traduction, sert à l'acquisition d'une expression aisée, juste et correcte. Il faut éviter avant tout les expressions totalement artificielles, plaquées, et écrire dans une langue la plus authentique possible.



Quant à l'utilisation des connaissances de civilisation, elle doit être mesurée et adaptée au sujet avant tout. Il ne s'agit pas de rédiger un catalogue d'exemples, ou un cours de civilisation, mais de choisir ses exemples pour illustrer une pensée personnelle.

Les sujets CCIP demandent tous une bonne compréhension du texte pour répondre à la 1<sup>re</sup> question et une capacité d'analyse personnelle illustrée de bons exemples pour répondre à la 2<sup>e</sup> question. Il est demandé de répondre en 200 à 250 mots, ce qui est relativement peu et implique de s'exprimer avec concision et d'organiser sa pensée pour construire une réponse à la fois intéressante et claire.

Les sujets ECRICOME et IENA suivent la même démarche, mais il y a souvent 2 questions de compréhension du texte, et les sujets des essais évoquent soit des thèmes de civilisation, soit des questions d'ordre général. La liste suivante donne un certain nombre d'exemples de ces questions.

## LES SUJETS CCIP DE CES DERNIÈRES ANNÉES ÉTAIENT LES SUIVANTS:

2004	LV1	Según Usted, ¿qué actitud debería adoptar la sociedad española ante los flujos migratorios?
2004	LV2	Teniendo en cuenta la problemática española, ¿cree Usted que pueda existir un modelo social europeo?
2005	LV1	En su opinión, ¿fue determinante el papel de la Monarquía en el proceso de democratiza- ción de España tras la muerte de Franco?
2005	LV2	A partir de ejemplos que conozca en España o en otro país, ¿cuáles son los rasgos de una cultura popular?
2006	LV1	En su opinión, ¿cuáles son las ventajas y los inconvenientes de los movimientos migratorios para España?
2006	LV2	En su opinión, ¿en qué medida ha cambiado la sociedad española desde la época de Franco?
2007	LV1	¿Le parece a usted legítimo que la jerarquía religiosa intervenga en los debates sociales, políticos y económicos españoles?
2007	LV2	¿Cómo explica usted el hecho de que, en la actua- lidad, el giro a la izquierda marque el paso de las democracias latinoamericanas?



## LES SUJETS ECRICOME DE CES DERNIÈRES ANNÉES:

2006	LV1	Las denuncias por violencia doméstica se han disparado en España. Los juzgados no dan abasto "ya que el único aspecto de la ley que se ha cumplido hasta ahora es el judicial. Queda la parte más importante ahora que es la educativa." afirma un magistrado. A su parecer ¿cómo compaginar estos dos aspectos para acabar con la violencia de género?
-2006	LV2	Desde hace dos años, numerosas leyes van modificando la sociedad española. Apoyándose en unos ejemplos, demuestre cómo España deja de ser aquel país conservador, de tradiciones ancestrales.
	ou	- Las ventas de periódicos van disminuyendo. En cambio los medios audiovisuales tienen un poder en la sociedad actual cuyos aspectos no sospechamos. ¿Qué opina usted al respecto?
2007	LV1	El hispanista Hugh Thomas relaciona el concepto de España con el Descubrimiento. Sostiene el historiador que, en la conquista de América, había hombres de toda España que no se consideraban como andaluces o extremeños en primer lugar sino como españoles. Según usted, ¿puede aplicarse este concepto a la sociedad española de hoy?
2007	LV2	Se han cumplido el 10 de septiembre de 2006, 25 años de la llegada del "Guernica" de Picasso a España después de 44 años de exilio. ¿Cómo explica usted la emoción de la sociedad española de aquella época y de la de hoy a este respecto?
	ou	- En Madrid, el desfile de moda <i>Pasarela Cibeles</i> dejó fuera al 30 % de las modelos al prohibir la excesiva delgadez. ¿Qué opina Vd al respecto?

### LES SUJETS IENA DE CES DERNIÈRES ANNÉES:

2004	LV1	¿En qué medida considera usted que « la cultura es entrete- nimiento »? Argumente su parecer con ejemplos precisos.
2004	LV2	¿En qué medida comparte usted el parecer del articulista cuando considera que en España la monarquía "puede cumplir la función de coronar por arriba una sociedad multinacional"?
2005	LV1	¿Cuáles son, en su opinión, las posibilidades de la inte- gración regional de Mercosur y su futuro acuerdo con la Unión Europea? ¿Qué ventajas y desventa- jas podrían señalarse? Desarrolle y argumente.
2006	LV1	¿Cuáles son en su opinión los desafíos de las nuevas democracias en América del Sur? ¿Cómo conciliar el cre- cimiento económico con las transformaciones sociales?

## Le jour du concours

En LV1, pour les sujets CCIP, il est demandé de rédiger sa réponse en 250 mots, en LV2 en 200 mots, pour les sujets ECRICOME et IENA en 225 à 275 mots. Cela demande de s'exprimer de façon concise pour exposer suffisamment d'idées avec peu de mots. Pas de bavardage, l'expression doit être efficace.

La première question demande toujours de se référer au texte, tous les éléments nécessaires à la réponse s'y trouvent, il ne faut pas les commenter personnellement, mais les organiser pour répondre précisément à la question posée. Attention: **utiliser** le texte ne signifie pas **recopier** le texte! Pas de collages!

La deuxième question demande toujours une réflexion personnelle sur le sujet: attention à sa formulation « en **su** opinión » signifie « en la opinión **de usted** » non plus celle de l'auteur du texte. C'est le moment d'illustrer sa pensée par des exemples choisis parmi les connaissances acquises au fil des lectures des journaux et revues et en cours. Mais les exemples doivent être non seulement soigneusement choisis mais encore intelligemment exploités. Un catalogue d'exemples non exploités n'a pas d'utilité, les connaissances ne sont alors pas valorisées, c'est dommage.

L'expression doit toujours être claire, authentique et très correcte. Le choix du vocabulaire, l'emploi des structures grammaticales, l'articulation des idées, doivent être soignés. La prise de risques est valorisée, oubliez les phrases trop simples, même sans faute, utilisez les tournures qui entraînent des concordances de temps intéressantes!

Voici quelques outils pour bien construire ses réponses:

### VOCABULAIRE INDISPENSABLE POUR L'EXPRESSION ÉCRITE

#### Pour introduire un commentaire

el texto trata de	le texte traite
en el texto, se trata de	dans le texte, il s'agit de
el artículo fue escrito por	l'article a été écrit par
el artículo fue escrito con motivo de	l'article a été écrit à l'occasion de
el texto evoca	le texte évoque
el texto se titula	le texte s'intitule
el texto fecha de	le texte date du
salir en la prensa	paraître dans la presse



salir en un periódico	paraître dans un journal
un extracto cuya fecha es	un extrait dont la date est
un texto cuyo título es	un texte dont le titre est

#### Pour commenter

cabe notar que	il faut noter (remarquer)
es de notar (que)	il faut noter (remarquer)
es obvio que	il est évident que
apostar por (ue)	parier sur
formar parte de	faire partie de
poner de realce	mettre en évidence
poner de relieve	mettre en évidence
poner en evidencia	mettre en évidence
poner en tela de juicio	remettre en cause
evidenciar	mettre en évidence
destacar	mettre en évidence
plantear un problema	poser un problème
matizar	nuancer
recalcar	insister sur
estribar en	reposer sur
valorar	estimer - apprécier
opinar	penser (avoir une opinion)
pensar (ie)	penser
comentar	commenter
subrayar	souligner
evocar	évoquer
tener en cuenta	tenir compte de
tomar en cuenta	prendre en compte
acarrear una consecuencia	entraîner une conséquence
conllevar dificultades	entraîner des difficultés
la opinión	l'opinion
el parecer	l'opinion
el punto de vista	l'opinion – le point de vue



el eje de discusión	l'axe de la discussion
el matiz	la nuance
la palabra clave	le mot clé
el reto	l'enjeu
la apuesta	le pari
la coartada	l'alibi
el desafío	le défi

## Pour articuler les idées

1	10
al principio	au début
en primer lugar	en premier lieu
de antemano	par avance
luego	ensuite
al fin	à la fin
por eso	c'est pourquoi
por eso es por lo que	c'est pourquoi
por lo tanto	c'est pourquoi
por consiguiente	par conséquent
como consecuencia	en conséquence
y de ahí que	il s'ensuit que
por si fuera poco	comme si ce n'était pas suffisant
además	de plus
por añadidura	par dessus le marché
incluso	y compris
por una parte	d'un côté - d'une part
por otra parte	de l'autre
por un lado	d'un côté - d'une part
por otro lado	de l'autre
asimismo	de la même manière - pareillement
entretanto	pendant ce temps
a resultas de	à la suite de
no obstante	cependant, néanmoins
sin embargo	cependant, néanmoins

# Les Mémentos — INSEEC

en cambio	en revanche
con todo	malgré tout
a pesar de	malgré
pese a	malgré
más bien	plutôt
al contrario	au contraire
con tal de (que)	à condition de
a no ser que	à moins que
tanto más cuanto que	d'autant plus que
siempre y cuando	à condition que
desde luego	évidemment
por supuesto	bien sûr
por cierto	bien sûr, certes
claro	bien sûr
desde luego	bien entendu
en lo tocante a	en ce qui concerne
por lo que es de	en ce qui concerne
respecto a	en ce qui concerne
a propósito de	à propos de
previamente	préalablement
obviamente	évidemment
mediante	grâce à
dado que	étant donné que
dado (a-os-as)	étant donné (e-és-ées)
ni un ápice	rien du tout
hoy en día	de nos jours
de momento	pour le moment
a cinco o diez años vista	dans cinq ou dix ans
en lo que es de año	depuis le début de l'année



## Pour exprimer une opinion personnelle

me parece que	il me semble que
en mi opinión	à mon avis
a mi parecer	à mon avis
a mi juicio	à mon avis
desde mi punto de vista	à mon avis
según yo	selon moi
estar seguro de (que)	être sûr de
estar cierto de (que)	être sûr de
me toca comentar	il m'incombe de commenter
tocarle a uno + infinitif	revenir à quelqu'un de (lui incomber)
empezaré por	je commencerai par
empezaré evocando	je commencerai en évoquant
bien se sabe que	il est bien connu que
por lo visto	apparemment
al parecer	à ce qu'il paraît
parece ser que	à ce qu'il paraît
en realidad	en réalité
en particular	en particulier
de hecho	de fait
por ejemplo	par exemple
o sea	c'est-à-dire
es decir	c'est-à-dire
mejor dicho	plus exactement
en todo caso	en tout cas
en cualquier caso	en tout cas
de todos modos	de toute façon
de todas formas	de toute façon



#### Pour conclure

acabaré diciendo que	en conclusion
concluiré diciendo que	en conclusion
en conclusión	en conclusion
en suma	en somme
en definitiva	en définitive
en fin	en fin, à la fin
al fin y al cabo	en fin de compte
ni que decir tiene	inutile de dire
hacerse el sueco	faire la sourde oreille
hacer la vista gorda	fermer les yeux sur

#### ÉLÉMENTS DE CIVILISATION À CONNAÎTRE ABSOLUMENT!

#### A - Le nom des 18 communautés autonomes d'Espagne:

10 - CASTILLA y LEÓN 1 - ANDALUCÍA 2 - CATALUÑA 11 - MURCIA 3 - COMUNIDAD VALENCIANA 12 - GALICIA 4 - EXTREMADURA 13 - ASTURIAS 5 - NAVARRA 14 - ISLAS BALEARES 6 – La RIOJA 15 - ISLAS CANARIAS 7 - PAÍS VASCO 16 - CANTABRIA 8 – COMUNIDAD de MADRID 17 – ARAGÓN

#### B - Le nom des pays d'Amérique latine et de leur capitale:

9 - CASTILLA LA MANCHA

1 - Argentina	Buenos Aires
2 - Bolivia	La Paz
3 – Brasil	Brasilia
4 - Chile	Santiago de Chile
5 – Colombia	Bogotá

18 – CEUTA y MELILLA

6 – Costa Rica	San José
7 – Cuba	La Habana
8 – El Salvador	San Salvador
9 – Ecuador	Quito
10 - Guatemala	Ciudad Guatemala
11 – Haití	Puerto Príncipe
12 - Honduras	Tegucigalpa
13 - México	Méjico D.F.
14 - Nicaragua	Managua
15 - Panamá	Ciudad de Panamá
16 - Paraguay	Asunción
17 – Perú	Lima
18 – República Dominicana	Santo Domingo
19 - Uruguay	Montevideo
20 – Venezuela	Caracas

## $\boldsymbol{C}$ - Les principales dates importantes:

### - en Espagne

1936	17 de julio: guerra civil española	
1939	fin de la guerra civil; principio del franquismo	
1975	20 de noviembre : muerte de Franco	
1978	6 de diciembre: voto de la Constitución española	
1981	tentativa de golpe de Estado de Tejero (el 23-F)	
1986	entrada de España en la Unión Europea	
1992	Juegos Olímpicos en Barcelona; Exposición Universal en Sevilla; Quinto centenario del descubrimiento de América.	
2004	11-M atentados islamistas en Madrid – 14-M elección de José Luis Rodríguez Zapatero, el actual jefe del gobierno	

## - en Amérique Latine

1970	elección de Salvador Allende en Chile	
1973	11 de septiembre golpe de Estado del general Pinochet en Chile	



1989	vuelta a la democracia en Chile	
2006	muerte del general Pinochet	
1976	principio de la dictadura argentina (hasta 1983)	
1959	Fidel Castro toma el poder en Cuba	

## D - Les langues parlées en Espagne:

1 - el CASTELLANO	en toda España
2 – el CATALÁN	en Cataluña
3 – el VALENCIANO	en la Comunidad Valenciana
4 – el VASCUENCE	en el País Vasco
5 – el GALLEGO	en Galicia

### E - Les nationalités:

1 – Argelia	argelinos
2 – Marruecos	marroquíes (el marroquí)
3 – Túnez	tunecinos
4 - Brasil	brasileños
5 – Ecuador	ecuatorianos
6 – Colombia	colombianos
7 – Perú	peruanos
8 – Méjico	mejicanos
9 - Argentina	argentinos
10 - Chile	chilenos
11 - Venezuela	venezolanos
12 - Uruguay	uruguayos
13 - Cuba	cubanos
14 - Costa Rica	costarriqueños/costarricenses
15 - Polonia	polacos
16 - Rumania	rumanos
17 - Eslovaquia	eslovacos
18 – Hungría	húngaros

19 - Suecia	suecos
20 – Holanda	holandeses (el holandés)
21 – Suiza	suizos
22 – Noruega	noruegos
23 – Grecia	griegos
24 – Turquía	turcos
25 – Francia	franceses (el francés)
26 - Inglaterra	ingleses (el inglés)
27 – España	españoles (el español)
28 – Italia	italianos
29 - Alemania	alemanes (el alemán)
30 – Irlanda	irlandeses (el irlandés)

## F - Le nom des Présidents d'Amérique latine:

1 - Argentina	Néstor Kirchner (elegido en 2003 para 4 años)
2 – Bolivia	Evo Morales (elegido en 2005 para 5 años)
3 - Brasil	Luiz Inacio « Lula » da Silva (elegido en 2006 para 4 años)
4 - Chile	Michelle Bachelet (elegida en 2006 para 6 años)
5 – Colombia	Alvaro Uribe (elegido en 2006 para 4 años)
6 – Costa Rica	Oscar Arias (elegido en 2006 para 4 años)
7 - Cuba	Fidel Castro (desde el 1° de Enero de 1959)
8 – El Salvador	Tony Saca (elegido en 2004 para 5 años)
9 – Ecuador	Rafael Correa (elegido en 2007 para 4 años)
10 - Guatemala	Oscar Berger (elegido en 2003 para 4 años)
11 – Haití	René Préval (elegido en 2006 para 5 años)
12 - Honduras	Ricardo Maduro Joest (ele- gido en 2002 para 5 años)
13 – México	Felipe Calderón (elegido en 2006 para 6 años)



14 - Nicaragua	Daniel Ortega (elegido en 2006 para 5 años)
15 - Panamá	Martín Torrijos (elegido en 2004 para 5 años)
16 - Paraguay	Nicanor Duarte (elegido en 2003 para 5 años)
17 – Perú	Alan García (elegido en 2006 para 5 años)
18 - República Dominicana	Leonel Fernández Reyna (ree- legido en 2004 para 4 años)
19 - Uruguay	Tabaré Vázquez (elegido en 2004 para 5 años)
20 - Venezuela	Hugo Chávez (elegido en 1998, en 2000, referéndum 2004, reelegido en 2007)

### LES PRINCIPALES FAUTES DE LANGUE À ÉVITER

#### A - Orthographe:

 $\textbf{Le} \ll \textbf{i} \gg$  ne doit jamais se transformer en « y », comme en français. Voici quelques exemples :

en français:	en espagnol:
bicyclette	bicicleta
sympathique	simpático
rythme	ritmo
hydrique	hídrico
mythique	mítico
système	sistema

#### Les doublements de consonnes:

Seules les consonnes « c », « r », « l » et « n » peuvent être doublées, jamais aucune autre consonne ne se répète. Ces quatre consonnes forment un son totalement différent lorsqu'elles sont uniques et lorsqu'elles sont doublées.

#### Le « cc »

Il a deux sons différents: un son dur et un son doux, Il est indispensable de retenir que « cc » se place uniquement devant un « e » ou un « i ». Exemples:

« cc »	« <b>c</b> »
a <b>cc</b> ión	ocurrir
le <b>cc</b> ión	a <b>c</b> ompañar
a <b>cc</b> eder	a <b>c</b> arrear
accesorio	acabar
accidente	acertar

#### Le « rr »

Bien sûr, il n'y a aucune comparaison entre le son « r » et le son « rr »!

Et surtout, les mots suivants changent totalement de sens lorsqu'ils s'écrivent avec un « r » ou avec « rr » !

« <b>r</b> »	« rr »
pero (mais)	pe <b>rr</b> o (le chien)
pera (la poire)	pe <b>rr</b> a (la chienne)
para (pour)	pa <b>rr</b> a (la treille)
caro (cher)	ca <b>rr</b> o (le chariot, le char)
cero (zéro)	cerro (la colline)
coro (le chœur)	corro (je cours)

#### Le « ll »

C'est une lettre de l'alphabet espagnol. « l » et « ll » ont un son totalement différent: « ll » a le son « li », sauf dans certains pays d'Amérique latine (Argentine).

« <b>1</b> »	« 11 »
mala	llamarse
la luz	la <b>ll</b> uvia
leve	lleno

## INSEEC

#### Le "nn"

Seul le mot « pere**nn**e » et les mots commençant par les préfixes « en », « in » prennent « nn ».

« <b>n</b> »	« nn »
e <b>n</b> ergía (l'énergie)	e <b>nn</b> egrecer (noircir)
i <b>n</b> adecuado (inadéquat)	i <b>nn</b> umerable (innombrable)

#### Les mots pièges

Attention, ils sont très fréquemment mal orthographiés!

en e <b>f</b> ecto	efectivamente	afirmar	a <b>f</b> ectar
la cla <b>s</b> e	clasificar	la ma <b>s</b> a	la ta <b>s</b> a
la a <b>t</b> ención	a <b>t</b> ento	atenuar	aterrizar
i <b>nm</b> enso	i <b>nm</b> ediato	la i <b>nm</b> igración	el i <b>nm</b> igrante

Seul le « f » s'utilise pour reproduire ce son : la foto, la farmacia, el fenómeno etc...

Pas de « h » après le « t »: el ritmo, el teatro, la teoría, la tesis, el tema etc...

Le « b » et le « v » ont le même son, la seule solution est de mémoriser l'orthographe des mots les contenant, mais il est utile de savoir que seul le « b » s'emploie devant un « l » ou un « r »: el bloqueo, el habla, abrir, quebrar, etc...

el go <b>b</b> ierno	go <b>b</b> ernar	el go <b>b</b> ernante
beber	la <b>b</b> e <b>b</b> ida	
de <b>b</b> er		
sa <b>b</b> er	la sa <b>b</b> iduría	sa <b>b</b> io

#### Les accents

<u>Ils servent à indiquer l'accent tonique sur un mot</u> de plusieurs syllabes, lorsqu'il n'est pas à sa place (petit rappel: sa place « normale » est: sur la dernière syllabe d'un mot qui se termine par une consonne, sauf « s » et « n », et sur l'avant-dernière syllabe d'un mot qui se termine par une voyelle, un « s » ou un « n »).

Il a alors une fonction phonétique uniquement, mais de la plus grande importance cependant.

Mais aussi à différencier deux mots d'une seule syllabe.



De lui dépend alors le sens du mot: « el » et « él », « de » et « dé », « tu » et « tú »

<u>Les mots qui se terminent par « ón »</u> portent tous un accent au singulier et le perdent au pluriel.

el tac <b>ón/</b> los tac <b>ones</b>	el mill <b>ón</b> /los mill <b>ones</b>
la soluci <b>ón</b> /las soluci <b>ones</b>	la opini <b>ón</b> /las opini <b>ones</b>

<u>Les mots qui se terminent par « en »</u>, s'ils ne portent pas d'accent au singulier, en prennent un au pluriel.

el origen/los orígenes	la im <b>a</b> gen/las im <b>á</b> genes
el m <b>a</b> rgen/los m <b>á</b> rgenes	

#### Les conjugaisons

<u>Les passés simples</u>, s'ils sont réguliers, sont accentués aux 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> personnes du singulier et se différencient ainsi du présent de l'indicatif et du subjonctif pour les verbes en « ar ».

Passé simple	Présent/indicatif ou subjonctif
yo examin <b>é</b> la situación	que él examin <b>e</b> la situación
él examin <b>ó</b> la situación	yo examin <b>o</b> la situación
yo estudi <b>é</b> el problema	que él estudi <b>e</b> el problema
él estudi <b>ó</b> el problema	yo estudi <b>o</b> el problema

mais s'ils sont irréguliers, ils ne prennent aucun accent, ce qui constitue un piège très tentant.

#### tuve/tuvo, hice/hizo, dije/dijo

<u>Les futurs</u> sont accentués à toutes les personnes sauf la  $1^{re}$  personne du pluriel, et se différencient ainsi du subjonctif passé pour les verbes en « ar » à certaines personnes.

Futur	Subjonctif imparfait
él ejecutar <b>á</b> las órdenes	si él ejecutar <b>a</b> las órdenes
Usted pasar <b>á</b> por Madrid	si yo pasar <b>a</b> por Madrid
ella empezar <b>á</b> mañana	si yo empezar <b>a</b> , sería mañana



Les pronoms interrogatifs et exclamatifs sont accentués, que l'interrogation et l'exclamation soient directes ou indirectes. Les verbes « preguntar », « saber », « decir », sont ceux qui introduisent le plus souvent l'interrogation indirecte, « ver », « mirar », l'exclamation indirecte.

¿ Cu <b>á</b> ndo vendrás?	No sé cu <b>á</b> ndo vendré.	
¿ Qué hacemos?	Nos preguntamos qué hacer.	
¡Cómo pinta!	Si hubieras visto c <b>ó</b> mo pintaba.	

#### L'enclise

Dans certains cas, il est nécessaire d'ajouter un accent écrit pour garder l'accent tonique sur la même voyelle qu'à l'origine. Il faut toujours se baser sur la place de l'accent tonique sur la forme verbale d'origine, sans le(s) pronom(s), car c'est lui qui détermine la place définitive de l'accent tonique sur le mot; s'il n'est pas à la place déterminée par la règle de l'accent tonique, il sera écrit.

llamarse	llam <b>á</b> ndose
c <b>a</b> lla	cállate
decir	decírmelo
di	dímelo
come	cómela

#### B - Grammaire

Il est nécessaire de consulter une grammaire régulièrement et de faire de nombreux exercices d'application pour acquérir des connaissances sûres. Non, ce n'est pas ennuyeux la grammaire, c'est un jeu!

Quelques précisions sur les erreurs les plus répandues et à éviter absolument:

- « il faut absolument » savoir accorder en genre et en nombre: la formation du pluriel est la même pour les noms et pour les adjectifs: on ajoute
  « s » aux mots terminés par une voyelle, « es » à ceux terminés par une consonne, en suivant les modifications d'orthographe qui s'imposent: cortés corteses; feliz felices; solución soluciones...
- « il faut absolument » savoir conjuguer à tous les temps et respecter la concordance de temps: quiero que vengas - quería que vinieras...



- « il faut absolument » savoir employer « ser » et « estar »: ce sont deux verbes différents, qui s'emploient dans des cas différents et bien déterminés, toute la difficulté vient du fait que le français ne dispose que d'un verbe, l'espagnol de deux. Il faut simplement considérer le cas grammatical et non le sens du verbe. Car les emplois de « ser » et « estar » sont très simples et précis, il n'y a aucune hésitation à avoir dans la plupart des cas: estamos en Barcelona somos de Barcelona; estoy cansado soy español; estamos en verano es el verano; estamos a 5 de julio somos 5 en la familia.
- « il faut absolument » savoir employer « por » et « para »: là non plus, aucune hésitation à avoir, chacun répond à un emploi très précis: para ir a España pasamos por los Pirineos; tengo un regalo para ti lo hago por ti.
- « il faut absolument » savoir **dire et écrire les chiffres**: 2007 = dos mil siete; 500.798 = quinientos mil setecientos noventa y ocho.

Impossible de « résumer » toute la grammaire espagnole en quelques lignes et quelques exemples, « il faut absolument s'y plonger »!

# 4. Présentation des épreuves orales

Elles sont obligatoires dans toutes les écoles, dans les deux langues étudiées. Cependant, certaines banques d'épreuves (ECRICOME et IENA) n'exigent qu'un oral par banque d'épreuves et non par école (exemple: admissibilité à Reims/Rouen/Toulouse = **un** oral d'espagnol, la note est prise en compte par chacune des trois écoles).

Leurs modalités sont parfois différentes selon l'école présentée, celle-ci étant responsable de l'organisation de ses oraux (voir tableau).

Tout d'abord, une bonne préparation aux épreuves écrites constitue également une bonne préparation aux épreuves orales: le niveau de langue exigé est le même, les connaissances de civilisation aussi. Le candidat bien préparé pour l'écrit est prêt pour l'oral. Il ne lui reste plus qu'à s'entraîner! Car écrire et parler... ce n'est pas la même chose!

## Les préparer:

Il faut très vite après les écrits reprendre une lecture assidue des journaux et revues, parfois négligée, par manque de temps, depuis quelques semaines. **Lire** des phrases bien écrites, les **lire à haute voix** si possible, crée des réflexes dans la langue. **Écouter** des cassettes (certaines revues en fournissent avec leur abonnement), permet aussi de mémoriser vocabulaire et structures linguistiques. **Parler**: les classes préparatoires organisent des oraux avant ceux des concours, il faut y participer, y assister aussi (si le professeur et les autres étudiants sont d'accord), pour entendre aborder plusieurs sujets (les oraux dans les écoles sont en général publics, pourquoi ne pas y assister dès la première année de prépa?).

## Les passer:

Trois qualités essentielles sont requises: un bon niveau de langue (avec un accent correct), des connaissances de civilisation (les grands thèmes d'actualité de l'année) une attitude à la fois confiante, dynamique, ouverte. Les examinateurs attendent des candidats qu'ils s'investissent dans l'épreuve, non qu'ils la subissent; l'interrogation se fait dans un climat constructif, d'échange, elle n'a rien de terrorisant, ne soyez pas pétrifiés d'avance... cela empêche de parler! Le texte ou le document audio est proposé au candidat pour qu'il le prépare; il doit ensuite le présenter, le commenter, avant de répondre à quelques questions au cours d'un échange assez rapide (5 minutes).

## 5. Tableau des épreuves orales

Le tableau suivant présente les épreuves dans les différentes écoles:

ECRICOME			
LV1 LV2			
Document audio – préparation 20 mn (le candidat gère l'écoute) – oral 20 mn			

IENA		
LV1	LV2	
Document audio – préparation 20 mn (le candidat gère l'écoute) – oral 20 mn		

HEC			
LV1	LV2		
Document audio – préparation 20 mn	Texte (une page)		
Deux écoutes du document	Préparation 15 mn		
Oral 15 mn:	Oral 15 mn:		
1. rendre compte du document  2. le commenter  3. échange avec les examinateurs (2)	rendre compte du document  le commenter  échange avec l'examinateur		

ESCP-EAP			
LV1 LV2			
Texte – préparation 20 mn	Texte – préparation 20 mn		
Oral 15 mn	Oral 15 mn		
1. rendre compte du document  2. le commenter  3. échange avec les examinateurs (2)	1. rendre compte du document 2. le commenter 3. échange avec l'examinateur		



ESSEC			
LV1	LV2		
Texte en français	Texte en espagnol		
Préparation 30 mn	Préparation 20 mn		
Oral 30 mn (2 examinateurs)	Oral 15 mn		
résumer l'essentiel du texte  questions des examinateurs  échange sur des sujets plus vastes	résumer l'essentiel du texte  le commenter  échange avec l'examinateur		

AUDENCIA			
LV1 LV2			
Texte – préparation 20 mn	Texte – préparation 20 mn		
Oral 15 mn	Oral 15 mn		
Les épreuves de LV1 et de LV2 sont différenciées par la difficulté des textes proposés.			
1. rendre compte du document    1. rendre compte du document      2. le commenter    2. le commenter      3. échange avec l'examinateur    3. échange avec l'examinateur			

EM LYON			
LV1	LV2		
Texte – préparation 20 mn	Texte – préparation 20 mn		
Oral 15 mn Oral 15 mn			
Les épreuves de LV1 et de LV2 sont différenciées par la difficulté des textes proposés.			
1. rendre compte du document    1. rendre compte du document      2. le commenter    2. le commenter      3. échange avec l'examinateur    3. échange avec l'examinateur			

EDHEC				
LV1 LV2				
Texte – préparation 20 mn	Texte – préparation 20 mn			
Oral 15 mn	Oral 15 mn			
Les épreuves de LV1 et de LV2 sont différenciées par la difficulté des textes proposés.				
1. rendre compte du document    1. rendre compte du document      2. le commenter    2. le commenter      3. échange avec l'examinateur    3. échange avec l'examinateur				

## 6. Bibliographie

#### Dictionnaire:

- bilingue: Hispano - Bordas

- unilingue: Real Academia española

http://www.rae.es

#### Lexiques:

- Vocabulaire de l'espagnol moderne Gisèle Prost et Edouard Jiménez (Pocket)
- Le vocabulaire de l'espagnol Monica Dorange (Hachette)

#### Grammaire

- Comment éviter les pièges Jocelyne Reith (Studyrama)
- Grammaire active de l'espagnol Gisèle Prost et Enrique Pastor (Poche)

#### Civilisation

 $Civilisation\ espagnole\ et\ latino-am\'ericaine\ Monica\ Dorange\ (Hachette)$ 

- Lire la presse espagnole Jocelyne Reith (Studyrama)

## Et pour s'entrainer aux exercices demandés:

- Réussir le thème en espagnol Jocelyne Reith (Studyrama)
- Réussir la version en espagnol Jocelyne Reith (Studyrama)

Tous les rapports de jurys des années précédentes.

Si vous voulez suivre des conférences sur l'Espagne et l'Amérique latine, demander de l'aide, vous ouvrir à la culture et à la langue espagnole et latino-américaine, envoyez vos coordonnées et vos questions à l'association « Viv (r) e l'espagnol », des spécialistes (professeurs en classes préparatoires) vous répondront: vivrelespagnol@hotmail.com

## **BCE - CONCOURS 2008**

## Les épreuves écrites

L'INSEEC utilise les épreuves de la BCE-CCIP selon la grille ci-dessous. Le choix des coefficients d'écrits (total: 30) est équilibré mais privilégie néanmoins les langues, la culture générale et l'histoire - géographie politique du monde contemporain (voie scientifique), l'analyse économique et historique (voie économique) ou l'économie (voie technologique). Cette décision est en parfaite cohérence avec le projet pédagogique de l'INSEEC qui affiche une volonté claire d'internationalisation de son cursus (nombreux cours dispensés en anglais) et qui, depuis sa création, est la seule École de Management à avoir développé un Département "Conférences de Méthodes et Culture Générale" tel qu'il existe dans les Instituts d'Études Politiques.

Choix des épreuves écrites	Option Scientifique	Coef	Option Économique	Coef	Option Coef		Option Littéraire	Coef
- Contraction de texte	Épreuve HEC	2	Épreuve HEC	2	Épreuve HEC	2	Épreuve HEC	2
- Première langue	IENA	7	IENA	7	IENA	4	IENA	6
- Deuxième langue	IENA	5	IENA	5	IENA	3	IENA	4
- Dissertation de culture générale	Épreuve ESC	5	Épreuve ESC	5	Épreuve ESC	4	-	
- Dissertation littéraire	-		-				Épreuve ESSEC	5
- Dissertation philosophique	-		-		-		Épreuve ESSEC	5
- Mathématiques	Épreuve EDHEC	5	Épreuve EDHEC	4	Épreuve ESC	4	-	
- Histoire, géographie économiques	Épreuve ESC	6	-		-		-	
- Analyse économique et historique	-		Épreuve ESC	7	-		-	
- Économie	-	-		•		5 -		
- Histoire	-		-		-		Épreuve ESCP-EAP 4	
- Techniques de gestion - Informatique & Droit	-		-		Épreuve ESC	8	-	
- Épreuve à option							Épreuve ESSEC	4
Total coefficients		30		30		30		30

À l'issue des épreuves écrites, le jury d'admissibilité de l'INSEEC se réunit et arrête la liste des candidats admissibles. Ceux-ci sont convoqués soit à Paris soit à Bordeaux en fonction de l'académie d'appartenance de leur classe préparatoire et d'une décision arrêtée par le jury d'admissibilité, dans le but d'équilibrer au mieux les calendriers de passage. Des dérogations sont possibles sur demande du candidat. Les résultats d'admissibilité sont transmis aux candidats le jeudi 12 juin 2008.

## Les épreuves orales

Les épreuves orales se déroulent sur une journée, soit à Paris soit à Bordeaux. Les jurys sont composés de manière équilibrée de professeurs de classes préparatoires, de cadres d'entreprises, d'enseignants ou d'Anciens Élèves de l'INSEEC. Les épreuves orales de l'INSEEC ont un double objectif:

- discerner l'aptitude du candidat à réussir et bénéficier pleinement des projets et programmes qui lui seront proposés: ouverture internationale, goût pour la communication et l'argumentaire, esprit d'entreprendre, sens de l'équipe...
- susciter une première rencontre entre le candidat et l'École.

	Entretien individuel	Entretien collectif		Langues Vivantes 2	TOTAL
Coefficients INSEEC - Paris - Bordeaux	12	6	7	5	30

## L'admission et l'inscription

L'inscription se fait par la procédure centralisée SIGEM 2008.

Quel que soit votre rang de classement (liste principale + liste complémentaire), c'est vous qui déciderez d'intégrer soit PARIS, soit BORDEAUX.

## LES MÉMENTOS DE L'INSEEC

COLLECTION DIRIGÉE PAR ERIC COBAST

Retrouvez la collection 2007 sur www.inseec-france.com/mementos2007

Les « Mémentos de l'INSEEC » ont été conçus et rédigés par une équipe de professeurs des Classes Préparatoires particulièrement sensibilisés aux difficultés que rencontrent régulièrement leurs étudiants.

L'ambition des « Mémentos » n'est pas de se substituer d'une manière ou d'une autre aux cours annuels mais de proposer simplement des outils susceptibles d'accompagner avec efficacité la préparation des concours.

#### Collection Les mémentos de l'INSEEC 2007

- N° 1: Méthode de la dissertation de Culture Générale
- N° 2: La dissertation d'Histoire aux concours des Ecoles de Commerce
- N° 3: Méthode du résumé et de la synthèse de textes
- N° 4: Les mots de la Science
- N° 5: L'Anglais écrit des concours d'entrée
  - des Ecoles de Commerce
- N° 6: Réussir l'entretien des Ecoles de Commerce

#### Collection Les mémentos de l'INSEEC 2008

- N° 7: Les mots de l'Action
- N° 8: La dissertation d'analyse économique
- N° 9: Les astuces de Maths
- N° 10: Formulaire de Maths
- N° 11 : L'Espagnol aux concours d'entrée des Ecoles de Commerce
- N° 12: Réussir l'entretien des Ecoles de Commerce



#### INSFFC

Secrétariat de la Collection Les Mémentos H16 quai de Bacalan 33300 Bordeaux

Tél: 05 56 01 77 26